

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA. CURSO 2011-12

| DATOS DE LA ASIGNATURA | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Nombre de la asignatura | Lengua francesa II |
| Titulación en la que se imparte | Diplomado en Turismo |
| Tipo de la asignatura | Optativa |
| Curso | 3º |
| Cuatrimestre | 2º |
| Créditos ECTS | 6 |
| Departamento responsable | Filología Francesa y Románica |

| DATOS DEL PROFESORADO (repetir tantas veces como profesores/as responsables) | |
|--|---|
| Nombre | María Nieves Pozas Ortega |
| Teléfono | 922317929 |
| E-mail | mpozas@ull.es |
| Página web | |
| Días y horario de tutorías | Miércoles de 12:30 a 14:30 y de 16:30 a 18:30 Viernes de 14:30 a 16:00 |
| Ubicación Despacho | B3-13 Facultad de Filología |

| DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA (máximo de 300 palabras) |
|---|
| En esta asignatura, articulada en 3 grandes bloques temáticos, se aborda el estudio de la lengua francesa a partir de situaciones comunicativas tanto cotidianas como específicas del sector turístico. |

| OBJETIVOS ¹ |
|---|
| Adquisición y perfeccionamiento de las habilidades lingüísticas necesarias para reconocer y desenvolverse en los usos cotidianos y específicos del francés relacionados con la comunicación en el sector turístico. |

| CONTENIDOS |
|---|
| 3 bloques temáticos: I) L'HÔTEL: l'enregistrement, les équipements, la table au restaurant. II) LES RENSEIGNEMENTS: la communication téléphonique, l'itinéraire touristique, les documents touristiques. III) LES LOISIRS: les sports et autres activités ludiques, la consommation de biens et de services. |

| METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE ² |
|---|
| Método de enseñanza comunicativo. A partir de actividades y ejercicios prácticos, se desarrollan las competencias de comprensión y expresión (oral y escrito) en situaciones propias del profesional del turismo. |

| EVALUACIÓN | |
|--|--|
| Actividad de evaluación | Peso (%) |
| La convocatoria oficial comprende una prueba escrita de 90 minutos y una prueba oral de 15 minutos (presentación de un dossier). Cada una de las pruebas debe superarse con una nota de 5. | 50 % prueba escrita 50% prueba oral |

| BIBLIOGRAFÍA |
|--------------|
| |

¹ Objetivos: *Declaraciones específicas y concretas acerca de lo que se espera que aprenda un estudiante.* Han de ser planteados desde la perspectiva del alumno.

² Método pedagógico: *Forma de organizar la actividad docente para conseguir los objetivos planteados.* Ejemplos: Clase Magistral, Resolución de Ejercicios, Estudio de casos, Debates Dirigidos, Seminarios, Visitas, trabajo de campo ...

- Manuales y métodos:

CALMY, A.M., *Le français du tourisme*, París, Hachette, 2004.
 CHANTELAUVE CHIARI, O., S. CORBEAU, Ch. DUBOIS, *Les métiers du tourisme*, París, Hachette, 1991.
 CORBEAU, S., CH. DUBOIS, J.-L. PENFORNIS, L. SEMICHON, *Hôtellerie-restauration.com*, París, Clé, 2006.
 CORBEAU, S., CH. DUBOIS, J.-L. PENFORNIS, *Tourisme.com*, París, Clé International/SEJER, 2004.
 DESCOTES-GENON, C., S. EURIN, R. ROLLE-HAROLD, E. SZILAGYI, *La voyagerie. Pratique du français du tourisme*, Grenoble, PUG, 1992.
 MONNERIE-GOARIN, A., *Bienvenue en France*, París, Didier, 1989.
 PACTHOD, A., *L'Hôtel, Simulation globale*, CIEP, París, 1996, Hachette.
 RENNER, H., U RENNER, G. TEMPESTA, *Le français du tourisme*, París, Clé International, 1993.
 ROESH, R., R. ROLLE-MAROLD, *La France au quotidien. Dossiers de civilisation thématiques*, Grenoble, PUG, 2004.
 TRUSCOTT, S., M. MICHELL, B. TAUZIN, *Le français à grande vitesse*, París, Hachette, 1994.

- Otros :

PEYROUTET, C., *Le tourisme en France*, París, Nathan, Repères pratiques, 2006.

- Gramáticas y cuadernos de ejercicios:

BADY, J., I. GREAVES, PETETIN, *350 exercices Niveau débutant*, Coll. Exerçons-nous, París, Hachette-FLE, 1990.
 BÉRARD, E., Ch. LAVENNE, *Grammaire utile du français*, París, Hatier, 1991.
 CALLAMAND, M., *Grammaire vivante du français*, París, Librairie Larousse, 1987.
 DELATOUR, Y., D. JENNEPIN, *Grammaire pratique du français en 80 fiches*, París, Hachette, 2000.
 GRÉGOIRE, M., O. THIÉVENAZ, *Grammaire progressive du français*, París, Clé International, 1985.
 LOISEAU, Y., R. MÉRIEUX, *Exercices de grammaire française, Cahier Débutant*, París, Didier/Hatier, 1997.
 MONNERIE-GOARIN, A., M. FERNÁNDEZ BALLÓN, *Gramática esencial de francés*, Clé International, 1994.

- Conjugación:

Verbos franceses, ESPASA HARRAP'S.
Dictionnaire de 8000 verbes, SGEL.
Larousse de la conjugaison, París, Librairie Larousse, 1980.

- Diccionarios:

Dictionnaire Moderne FRANCAIS - ESPAGNOL, París, Larousse.
Diccionario de términos del turismo, francés español, español-francés, Barcelona, Ariel, 2009.
Lexi-tourisme, espagnol-français, París, Casteilla, 2007.

REFERENCIAS DE INTERNET

Gramática, fonética y diccionarios:

<http://phonetique.free.fr>
<http://www.leconjugueur.com>
<http://www.francaisfacile.com>
www.lexilogos.com

<http://www.tv5.org>
www.rfi.fr

Cultura y sector turístico:

www.fr.franceguide.com
www.jedecouvrelafrance.com
www.nouvelles-frontieres.fr
www.sncf.com
www.metiers-hotel-resto.fr

www.tourisme.fr
www.clubmed.fr
www.govoyages.com
www.linternaute.com/video/gastronomie
www.cuisinerenligne.com